





# Heute: Viele Wolken, aber kaum Regen

## Wetter heute

Das Hochdruckgebiet über den Britischen Inseln dehnt sich vorübergehend bis Mitteleuropa aus und bringt eine kurze Wetterbesserung. Am Morgen hängen vor allem im Bergland und Alpstein noch Restwolken, über dem Rheintal auch Hochnebelfelder. Nach Auflösung der Wolken, scheint am Nachmittag zeitweise die Sonne. Mit nur 13 bis 15 Grad bleibt es recht kühl.

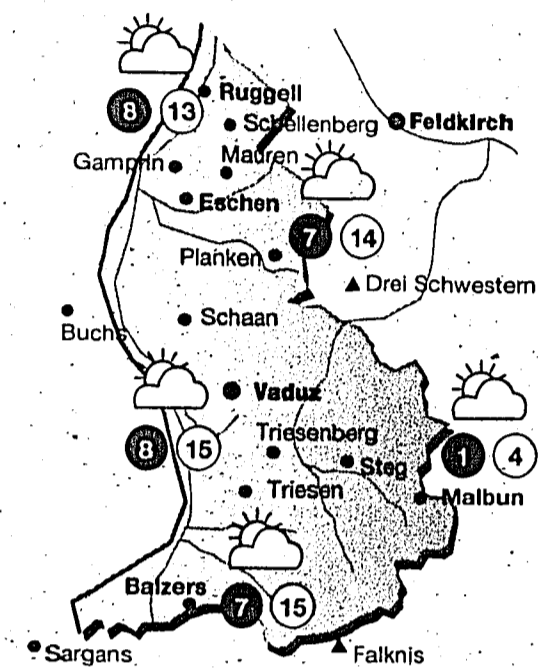
## Die nächsten 4 Tage

Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch
 <b>8 11</b>	 <b>7 10</b>	 <b>5 10</b>	 <b>6 13</b>

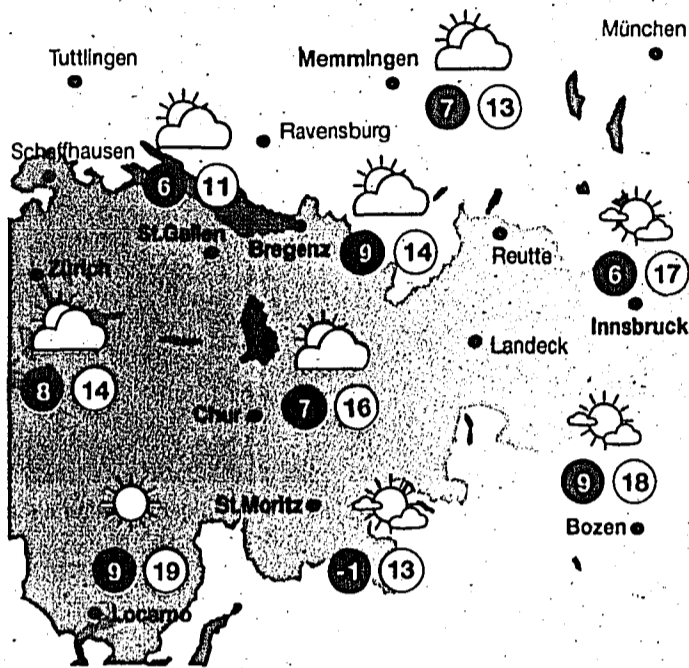
## Aussichten

In der Nacht auf Sonntag nehmen die Wolken wieder zu, und der Sonntag zeigt sich oft bewölkt und verregnet. Nur über Mittag besteht eine etwas grössere Chance auf Aufhellungen. Am Nachmittag und Abend wird der Regen stärker, und die Schneefallgrenze sinkt gegen 1700 Meter. Am Montag ist es zuerst bedeckt und nass. Am Nachmittag lockern sich die Wolken auf, und vom Rheintal her kämpfen sich die ersten Aufhellungen Richtung Fürstentum Liechtenstein vor. Der Dienstag beginnt hochneblig trüb und grau. Im Tagesverlauf setzt sich die Sonne vermehrt durch. Es bleibt weiter kühl.

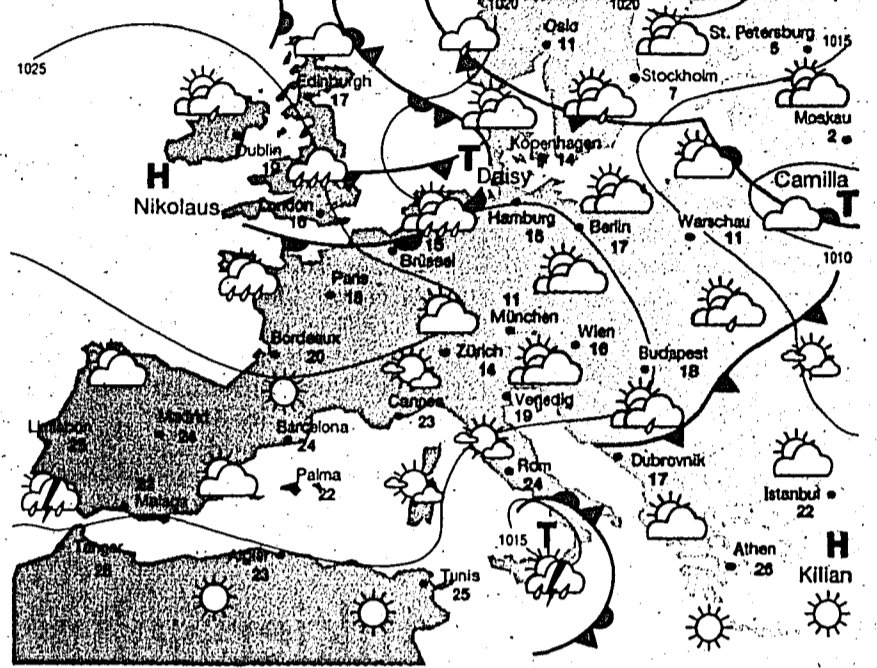
## Liechtenstein



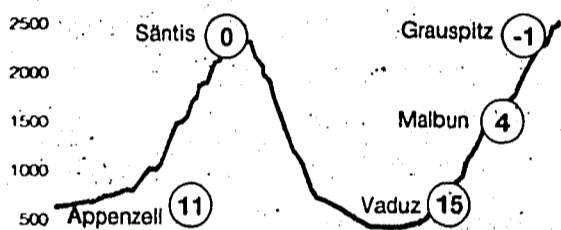
## Region





## Europa



## Profil West/Ost






## Sonne/Mond

		07.27
		18.55
		05.39
		18.54

**Vollmond:** 21. 10. 2002  
**Neumond:** 6. 10. 2002

## Biowetter

<b>Herz</b>		3
<b>Bluthochdruck</b>		3
<b>Atemwege</b>		3

0 keine Beschwerden    3 mässige Beschwerden  
1 minime Beschwerden    4 starke Beschwerden  
2 leichte Beschwerden    5 akute Beschwerden

## Bauernregel

Graben sich im Okt. die Mäuse tief ein, wird der Winter streng sein; strenger noch, bauen die Ameisen hoch.

## Wicks Wettertipp

Am Sonntag ist Neumond. Die Entgiftungsbereitschaft des Körpers ist nun besonders gross. Ein idealer Zeitpunkt, sich das Rauchen abzugewöhnen oder zu fasten.



## VOLKSBLATT-TAGESRÄTSEL

**UNTERHALTUNG**

**Wir gratulieren**  
Josef Vogt  
Heiligwies 50  
9496 Balzers

Das VOLKSBLATT benachrichtigt die Gewinner direkt. Korrespondenz über den Wettbewerb wird nicht geführt.

**RÄTSELAUFLÖSUNG**

Hier sehen Sie die Rätselauflösung von gestern.

## Historisches Kalenderblatt

Am 5. Oktober, im Jahr 2002 der 278. Tag und ein Samstag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

1762 - In Wien wird Christoph Willibald Glucks tragische Oper «Orpheus und Eurydike» uraufgeführt.

1902 - Aus Kiew werden erneut Studentenunruhen gemeldet.

1912 - Russland sei bereit, zusammen mit Österreich-Ungarn die Interessen der beiden Mächte auf dem Balkan zu sichern, erklärt Aussenminister Sergej Sasonow.

1927 - Der deutsche Schriftsteller Otto Flake wird aus Südtirol ausgewiesen. Sein Werk «Sommerroman», das in Südtirol spielt, war in Italien verboten worden.

1932 - Grossbritannien lädt Deutschland zu einer Schlichtungskonferenz über den Abrüstungskonflikt mit Frankreich ein.

1937 - Als letzte Inszenierung Max Reinhardts im Wiener Theater in der Josefstadt wird Franz Werfels «In einer Nacht» uraufgeführt (1937 Emigration in die USA).

1952 - In Moskau beginnt der 14. Parteitag der KPdSU, der erste seit 1939. Auf dem Parteitag wird unter anderem eine Änderung des Parteistatus beschlossen: Politbüro und Organisationsbüro werden zum Präsidium des Zentralkomitees (ZK) zusammengefasst.

1962 - In Grossbritannien erscheint die erste Single der Beatles, «Love Me Do», aufgenommen in den Abbey Road Studios.

1972 - US-Präsident Richard M. Nixon dementiert erneut Verbindungen der Watergate-Einbrecher mit dem Weissen Haus.

**Geburtstage:**

- Magda Szabo, ungar. Schriftstellerin (1917-)
- Froilan Gonzales, argent. Autorennfahrer (1922-)
- Johanna Matz, österr. Schauspielerin (1932-)

**Todestage:**

- Lars Onsager, amerik. Chemiker (1903-1976)

### IMPRESSUM

Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt.  
Geschäftsleitung Verlag: Dani Sigi, Martin Frommelt.  
Chefredaktor: Martin Frommelt  
Stv. Chefredaktor: Manfred Öhrli (Redaktion)  
Produktions- und EDV-Leiter: Markus Marxer  
Redaktion: Politik: Martin Frommelt, Doris Meier, Manfred Öhrli.  
Land und Leute: Karin Hassler, Coni Hofer, Manuela Schädler.  
Wirtschaft: Wolfgang Zechner  
Kultur: Gerolf Häuser (freier Mitarbeiter).  
Sport: Robert Brüstle, Stefan Lenherr, Robert Nutt, Heinz Zöschbauer.  
Technischer Redaktionsdienst: Chrsiti Kindle, Walter Nigg.  
Fotojournalist: Paul Trummer.  
Beilagen: Mario Heeb.  
E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li.  
Redaktionssekretariat: Martina Biedermann (Tel. +423 237 51 61).  
Desktop Publishing: Fritz Gauer, Markus Marxer, Klaus Tement, Judith Walser.  
Verkaufsführung: Manfred Bildstein  
Marketing / Verkauf: Silvio Bühler, Michèle Ehlers, Gaby Schädler.  
Österreich: Johannes Nachbaur  
Inseratannahme/Empfang: Martina Badertscher, Patricia John, Natalie Schädler; Tel. +423 237 51 51. Fax: +423 237 51 66. ISDN: +423 237 51 09.  
E-Mail-Inseratverkauf: insereat@volksblatt.li.  
Abonnementdienst: Daniela Florio. Tel. +423 237 51 41.  
E-Mail-Aboverwaltung: abo@volksblatt.li.  
Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Feldkircher Strasse 5. Telefon: +423 237 51 51.  
Redaktionssekretariat: Telefon +423 237 51 61. Telefax Redaktion/Verlag: Tel. +423 237 51 55. Telefon Sportredaktion: +423 237 51 71.  
Internet: http://www.volksblatt.li.  
ISDN: +423 237 51 08  
Abonnement: Inland und Schweiz jährlich CHF. 189.-; halbjährlich CHF. 99.-; vierteljährlich CHF. 56.-.  
Für das weitere Ausland: Inlandtarif plus Auslandspost. Bestellungen beim Verlag in Schaan, Telefon 237 51 41.  
Anzeigenannahmeschluss: Jeweils am Vortag um 11.00 Uhr, für die Montagausgabe am Freitag um 11.00 Uhr. Ausser Stelleninserate: Für die Samstagausgabe, Mittwoch um 8.00 Uhr und Stelleninserate für Dienstag und Freitag um 8.00 Uhr  
Anzeigenannahme: Für das Inland: Verwaltung Schaan.  
Für die Schweiz und das übrige Ausland: Publicitas AG, Sarganserstrasse 9, 8887 Mels, Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 / 723 70 18.

## kinoh heute

### Schlosskino Balzers

täglich 18.30+20.30 Fr 22.30

**SIGNS** 4. Wo Grosse Erfolg! Spannung pur mit Mel Gibson!  
Deutsch J14 Dolby-Digital

täglich 13.30 Sa+So 15.00+16.30

**STUART LITTLE 2**  
Neue „fell“-sträubende Abenteuer mit der kleinen Maus.  
CH-Dialekt J6 Dolby-Digital

Vorpremiere mit Überraschungs-Apéro Samstag 05.10.02 ab 22.30

**DER SUPER-GURU**  
Strapazieren Sie Ihre Lachmuskeln!  
Deutsch J12 Dolby-Digital

00423 384 12 66

### KIWI Treff Werdenberg

Telefon 081/771 60 70

TREFF 1 tgl. 14.30 (ausser Mo.)  
**STUART LITTLE 2**  
Dialekt A-Kat. SB (ab 4 Jahren) CH-Premiere!

TREFF 1 tgl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So 17.00  
**MINORITY REPORT**  
Deutsch A-Kat. J 14 CH-Premiere!

TREFF 2 tgl. 20.00 tgl. 14.30 (ausser Mo.)  
Fr/Sa 22.30 Sa/So 17.00  
**BEND IT LIKE BECKHAM - SPIEL NACH DEINER REGEL**  
Deutsch A-Kat. K 10 CH-Premiere!

TREFF 3 tgl. 14.30 (ausser Mo.)  
**BIBI BLOCKBERG**  
Deutsch A-Kat. K 8 CH-Premiere!

TREFF 3 tgl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So 17.00  
**THE BOURNE IDENTITY**  
Deutsch A-Kat. J 14 2. Woche

TREFF 4 tgl. 14.45 (ausser Mo.)  
**PETER PAN IN NEUE ABENTEUER IN NIMMERLAND**  
Deutsch A-Kat. K 10 6. Woche

TREFF 4 tgl. 20.15 (ausser Mi) Fr/Sa 22.30  
**SHONS - ZEICHEN**  
Deutsch A-Kat. J 14 4. Woche

TREFF 4 Der besondere Film  
Sa 5.10. + So 6.10.02 um 17.00  
**SAMSARA**  
Org. E/OF A-Kat. J 14  
Kino-Tel. 0900 900 998

### Kino VADUZ

+423 232 12 18

Fr - So, tgl. 20.15 Uhr  
**SANDLER/RYDER** in der unbeschwertten Komödie:  
**«MR. DEEDS»** - Eidf -

Nur Mo/Di/Mi, je 20.15 Uhr  
**«UNTERWEGS IN DIE NÄCHSTE DIMENSION»**  
... Dokumentarfilm über Schamanen, Geistheiliger, Seher und Alchemisten!

### Castels, Sargans

Telefon 081 723 16 61

CH-Premiere! Tägl. 20.00 (ausser Mi) Fr/Sa 22.30 Uhr  
**BEND IT LIKE BECKHAM**  
Spiel nach Dpinen eigenen Regeln. Deutsch gesprochen A-Kat J 10

CH-Premiere! Sa/So/Mi 14.30 Uhr  
**STUART LITTLE 2**  
Der Riesenspass für die ganze Familie.  
Dialekt A-Kat K6

«Der besondere Film»  
Samstag u. Sonntag 17.00 Uhr  
**SAMSARA**  
In wundervollen Bildern erzählte Liebesgeschichte von «Ayurveda» Macher Pan Nalin, angesiedelt in der grandiosen Landschaft des Ladakh in Indien.  
Orig/d/f A-Kat J12  
Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998

Verlag «Liechtensteiner Volksblatt», FL-9494 Schaan (Telefon +423 237 51 51).